

# Sommaire

<b>Avant-propos</b>	<b>9</b>
---------------------	----------

## PREMIÈRE PARTIE

### FONDEMENTS THÉORIQUES

<b>Chapitre 1. Considérations sur la littérature</b>	<b>16</b>
--	-----------

<b>Ambiguïté liée à la rencontre entre deux démarches</b>	<b>16</b>
---	-----------

Démarche de l'auteur	16
----------------------	----

Démarche du lecteur	16
---------------------	----

<b>Ambiguïté liée au matériau : le langage</b>	<b>18</b>
--	-----------

<b>Ambiguïté liée à la fonction esthétique</b>	<b>18</b>
--	-----------

<b>Autre ambiguïté : Qui parle dans la littérature ?</b>	<b>19</b>
--	-----------

<b>Que retenir de cette première réflexion ?</b>	<b>20</b>
--	-----------

<b>Chapitre 2. Pour quelles raisons et à quelles fins les textes littéraires doivent-ils entrer dans la classe de FLE ?</b>	<b>21</b>
---	-----------

<b>Exploitation linguistique</b>	<b>21</b>
----------------------------------	-----------

Texte authentique	21
-------------------	----

Extrait qui peut entrer dans un corpus	21
--	----

Texte à visée esthétique	21
--------------------------	----

Fait de langue et exploitation littéraire faite par un auteur	21
---	----

Base privilégiée pour la mise en œuvre des compétences du CECR	22
--	----

<b>Exploitation pour l'enseignement de la civilisation</b>	<b>22</b>
--	-----------

Le texte littéraire, un témoignage	22
------------------------------------	----

Sources de l'historien ou de l'enseignant de civilisation	23
---	----

Exigence méthodologique pour l'établissement d'une passerelle entre les deux disciplines	23
--	----

Bénéfices pour les deux disciplines et l'interculturel	25
--	----

<b>Exploitation littéraire</b>	
--------------------------------	--

<b>L'enseignant devant sa tâche</b>	<b>26</b>
-------------------------------------	-----------

Comportement envers la littérature	26
------------------------------------	----

Comportement envers les écrivains	26
-----------------------------------	----

Comportement envers les apprenants	27
------------------------------------	----

<b>Paramètres liés aux apprenants étrangers</b>	<b>28</b>
Littérature et compétence linguistique	28
Compétence linguistique et longueur de texte à étudier	29
Littérature d' « ici » et apprenants d' « ailleurs »	31
Motivations et besoins	32
Détermination d'objectifs pédagogiques	33
<b>Activité d'exploitation littéraire</b>	<b>33</b>
Recherche d'une connaissance de l'œuvre « de l'intérieur »	33
<b>Cas d'une œuvre complète</b>	<b>34</b>
L'unité = l'œuvre	34
Éventail de discours possibles	34
Notion de grille d'analyse : « UNE vérité »	36
<b>Cas de l'étude d'un morceau choisi</b>	<b>38</b>
Pour quels apprenants ?	38
Pour quelles situations ?	38
La grille d'analyse n'est plus pertinente	38
Comment déterminer des centres d'intérêt ?	39
Pour le message, différenciation sujet/objet du texte	39
Comment code et formes d'écriture servent-ils cet objectif ?	40
Quels outils utiliser pour l'analyse de textes littéraires ?	41
Tableau des différents types de textes	42
Autour de quels axes concevoir la prise en compte de l'altérité des apprenants ?	46
Appartenance culturelle	46
Compenser des ignorances	47
Prévoir des procédures pour que les lectures éventuelles des apprenants et leur altérité s'expriment	47

## DEUXIÈME PARTIE

### FICHES PÉDAGOGIQUES.

### CONSIDÉRATIONS MÉTHODOLOGIQUES

<b>Chapitre 1. Comment utiliser les fiches pédagogiques</b>	<b>51</b>
<b>Description d'une fiche</b>	<b>51</b>
<b>Critères de choix des textes</b>	<b>52</b>
Adaptation aux niveaux de compétence linguistique des apprenants	52
Longueur des textes	53

Éventail de genres	53
Auteurs	54
Publics apprenants destinataires	54
<b>Suggestions pour l'exploitation des fiches</b>	<b>54</b>
<b>Exploitation linguistique</b>	<b>54</b>
Premier objectif : Cours sur un fait de langue	54
Second objectif : Compréhension de l'écrit	54
<b>Proposition de méthode pour la compréhension de l'écrit</b>	<b>55</b>
Première séquence	55
Deuxième séquence	56
Troisième séquence	57
<b>Exploitation littéraire</b>	<b>58</b>
Éléments à utiliser	58
Comment procéder ?	58
Le travail « compréhension de l'écrit » = un préalable	58
Rubrique « Pour vous aider à faire un commentaire littéraire »	58
La leçon	59
Activités complémentaires	60
<b>Exploitation civilisationnelle</b>	<b>61</b>
Une passerelle entre littérature et civilisation	61
Activités complémentaires	62
<b>Chapitre 2. Création de ses propres fiches pédagogiques</b>	
<b>Comment choisir des textes</b>	<b>63</b>
Lire, relire, élire des textes utilisables	63
Déterminer le niveau de difficulté	63
Classer les textes	63
<b>Élaboration en vue d'une exploitation linguistique</b>	<b>64</b>
Objectif : cours sur un fait de langue	64
Objectif : compréhension de l'écrit	64
Informations entourant le texte	64
Rubrique « Compréhension de l'écrit »	64
Liste des activités complémentaires possibles	64
<b>Élaboration en vue d'une exploitation littéraire</b>	<b>64</b>
Conditions (apprenants, situation pédagogique)	64
Élaboration des rubriques	65
Les étapes	65

TROISIÈME PARTIE  
FICHES PÉDAGOGIQUES

Les textes étudiés sont extraits des œuvres suivantes :

Niveau A1

Fiche 1	<i>La Cantatrice chauve</i> , Eugène Ionesco	68
Fiche 2	<i>Des Inconnues II</i> , Patrick Modiano	71
Fiche 3	<i>Rhinocéros</i> , Eugène Ionesco	75
Fiche 4	<i>Tout contre Léo</i> , Christophe Honoré	79
Fiche 5	<i>Le Compte-gouttes</i> , Roland Dubillard	83
Fiche 6	<i>Une Nouvelle pour vous</i> , Roger Grenier	
87		

Niveau A2

Fiche 7	<i>Celui qui n'avait jamais vu la mer</i> , Jean-Marie Gustave Le Clézio	92
Fiche 8	<i>Antigone</i> , Jean Anouilh	96
Fiche 9	<i>L'Enfant qui attendait un train</i> , Jean d'Ormesson	99
Fiche 10	<i>En attendant Godot</i> , Samuel Beckett	103
Fiche 11	<i>Azur et Asmar</i> , Michel Ocelot	107
Fiche 12	<i>Finissez vos phrases</i> , Jean Tardieu	110
Fiche 13	<i>Le Sagouin</i> , François Mauriac	113
Fiche 14	<i>Une Noix</i> , Charles Trénet	116

Niveau B1

Fiche 15	<i>Les Yeux baissés</i> , Tahar Ben Jelloun	120
Fiche 16	<i>Poèmes saturniens</i> , Paul Verlaine	124
Fiche 17	<i>Allah n'est pas obligé</i> , Ahmadou Kourouma	128
Fiche 18	<i>Les Choses</i> , George Perec	132
Fiche 19	<i>Les Chaises</i> , Eugène Ionesco	135
Fiche 20	<i>Les Poètes</i> , Louis Aragon	140
Fiche 21	<i>L'Étranger</i> , Albert Camus	145
Fiche 22	<i>Les Fleurs du mal</i> , Charles Baudelaire	149

Niveau B2

Fiche 23	<i>Sept Pierres pour la femme adultère</i> , Vénus Khoury-Ghata	153
Fiche 24	<i>Le Passe-muraille</i> , Marcel Aymé	157
Fiche 25	<i>La Rue Cases-Nègres</i> , Joseph Zobel	160
Fiche 26	<i>Je m'en vais</i> , Jean Echenoz	164
Fiche 27	<i>Ô Vous, frères humains</i> , Albert Cohen	167
Fiche 28	<i>Tropismes</i> , Nathalie Sarraute	171

Fiche 29	<i>Les Contemplations</i> , Victor Hugo	174
Fiche 30	<i>Les Armoires vides</i> , Annie Ernaux	178
Fiche 31	<i>La Sieste assassinée</i> , Philip Delerm	182

## Niveau C1

Fiche 32	<i>L'Écume des jours</i> , Boris Vian	186
----------	---------------------------------------	-----

## Niveau C1/C2

Fiche 33	<i>L'Écrivaine</i> , Anaïs Coste	190
Fiche 34	<i>Au Rendez-vous allemand</i> , Paul Éluard	194
Fiche 35	<i>La Chute</i> , Albert Camus	198

## ANNEXES

<b>Annexe I</b>	<b>Tableaux</b>	
	Textes classés par genre littéraire	204
	Textes classés par niveau de compétence	205
<b>Annexe II</b>	<b>Glossaire</b>	<b>206</b>
<b>Annexe III</b>	<b>Bibliographie</b>	<b>208</b>